



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

Departamento de Latín

Asignatura: Latín

Ciclo lectivo 2020

Año de cursada: 4º año

Ingrese el título de la materia según el año de cursada.

Carga horaria: 3 horas cátedra semanales

1. Presentación

Garantizar el derecho a los aprendizajes en el marco del A.S.P.O. durante el 2020 fue, en el Departamento de Latín, un motivo no solo para el debate de contenidos, objetivos y estrategias de enseñanza sino también para la elaboración colaborativa de materiales de estudio que ofrecieran a lxs estudiantes instancias de trabajo variadas. En efecto, el ciclo lectivo comenzó con el envío de una clase escrita o *charta* que contenía lecturas y actividades de trabajo específicas para cada año de primero a cuarto y que incluía una presentación audiovisual en la que Sylvia Nogueira, quien entonces fuera la jefa del Departamento, les daba la bienvenida a todxs lxs estudiantes de Latín (especialmente a lxs de primer año), y les ofrecía algunas actividades introductorias. Estos materiales forman parte ahora de los programas de la asignatura de cada año como punto de partida de los contenidos mínimos priorizados de 2020.

Tanto los contenidos como los objetivos de los programas de la asignatura para el ciclo lectivo 2020 han sido adaptados de manera excepcional en relación con las características que le imprimió la virtualidad a la enseñanza de la lengua, la civilización y la literatura latinas. En este sentido, dada la inminencia del COVID-19, los presentes programas han sido planteados sobre la base de la temática de la peste en la antigüedad, asunto que nuestro Departamento asumió como eje y alrededor del cual organizó sus materiales de trabajo. Esto permitió abordar la cultura y la literatura latinas como mecanismo de reflexión respecto del lugar en el que nos toca vivir en el presente, y tomar la lengua latina como medio de aproximación a dicha civilización.

A propósito de esto, los programas de 2020 plasman un recorte en sus contenidos, resultado de una selección de temas consensuada entre lxs docentes, a fin de propiciar el planteamiento de objetivos concretos y, sobre todo, reales, cuyo cumplimiento resultara posible a través del trabajo que efectivamente se podía hacer con el tiempo y los recursos con los que se contaba para llevar adelante la modalidad



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

a distancia. Esto implicó un seguimiento constante del desarrollo de los diferentes aprendizajes que se plantean en cada curso y en cada estudiante.

A su vez, la cursada virtual ha generado la creación de materiales de estudio (fichas de morfología y gramática, apuntes escritos sobre los textos literarios, clases tipeadas y/o grabadas por lxs docentes, etc.), todos ellos disponibles en el campus virtual y de los cuales lxs alumnxnxs podrán servirse para la preparación de la materia.

2. Objetivos

Que lxs alumnxnxs:

Extiendan sistemáticamente sus lecturas de antiguos textos griegos y latinos:

- a. orienten sus lecturas con un sistema histórico de géneros discursivos,
- b. establezcan relaciones pertinentes entre diversos textos antiguos, y entre obras latinas completas en traducción y pasajes de esa obra en su lengua original;
- c. conozcan diversos géneros y reflexiones metadiscursivas de la literatura latina de los siglos I a.C.-II d.C.;
- d. establezcan relaciones de transtextualidad con discursos precedentes de la cultura grecolatina, tanto literarios como no literarios, y con apropiaciones posteriores de la literatura y de otras manifestaciones artísticas,
- e. prosigan la definición de sus gustos y preferencias de lectura, (re)escritura y reformulación de los discursos de la antigüedad griega y latina,
- f. profundicen la lectura analítica de textos poéticos en función de sus características,
- g. se ejerciten en la escritura de textos académicos, familiarizándose con la bibliografía crítica y con sus características formales.



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

3. Contenidos

Civilización: Lectura y escritura en la Antigüedad

La lectura y la escritura en diversos ámbitos y tiempos de la cultura romana. El acceso de las mujeres a la producción de discursos públicos orales y escritos. La producción técnica y científica escrita de la antigüedad. Condiciones de producción, circulación y recepción de textos. La reflexión metadiscursiva en los textos literarios: las *Epístolas* de Horacio o los epigramas de Marcial o los poemas de Catulo. La transmisión de textos desde la Antigüedad y sus problemas.

Literatura

Sátira. La sátira en verso y la sátira menipea. Sátira y transtextualidad. El enunciador satírico. La potencialidad del género en el cruce con otros discursos (histórico, político, filosófico, religioso). La sátira de Horacio y/o Séneca. De la sátira a la novela: Apuleyo. La representación de la mujer, el matrimonio, el adulterio y la homosexualidad; la misoginia.

Lírica. La lírica arcaica griega; la poetisa Safo. La representación de las pasiones en la lírica. Catulo y los neotéricos. El epigrama: Catulo y/o Marcial. Las mujeres epigramatistas. La elegía de Ovidio. Epitafio. Ékfrasis. Epyllion. Los tópicos helenísticos. Horacio, *Odas* y Epodo II. Tópicos de la lírica latina: *carpe diem*, *fugit tempus*, *locus amoenus*, *aequa mors*, *aurea mediocritas*, *beatus ille*. Discurso lírico, discurso político y discurso filosófico.

Filosofía.

Límites inciertos entre filosofía, ciencia y religión. El origen del estoicismo y del epicureísmo y su difusión en Roma. La postura epicúrea y estoica frente a la composición del alma, la muerte y la vida en el Más Allá; la voluntad y el libre albedrío; la religión, los dioses y su relación con los seres humanos; el conocimiento y la percepción; el placer y la felicidad; el origen del universo, del mundo y del hombre.



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

4. Bibliografía y otros recursos

Bibliografía obligatoria de literatura antigua y fuentes de consulta:

(se considerará obligatoria la lectura de, al menos, **tres de las cuatro** unidades aquí presentes y en relación con las elecciones trabajadas en cada curso. Las traducciones son a modo de sugerencia y de acuerdo con la oferta en versión digital que se ofreció desde el Departamento de Latín)

Sátira

Horacio, *Sátiras* (selección; trad. J. L. Moralejo)
Séneca, *La calabacificación de Claudio (Apocolocyntosis)* (trad. J. Mariné Isidro);
Apuleyo, *Metamorfosis* (trad. L. Rubio Fernández);
Suetonio, "Vida de Claudio", en *La vida de los doce Césares* (trad. R. Agudo Cubas)

Lírica

Safo, *Poesía*. (trad. C. Montemayor)
Catulo, *Poemas* (trad. Lía Galán);
Horacio, *Odas* (al menos 4 de cada libro; trad. J. L. Moralejo) u Ovidio, *Cartas de las heroínas XV* (trad. A. Pérez Vega) o *Metamorfosis VI* (trad. A. Ramírez de Verger et al.)

Fuentes de consulta

[Charta n°1](#), clase escrita elaborada por lxs profesores de 4º año.

Galán, L. (2008) "Introducción", en Catulo, *Poemas*. Buenos Aires: Colihue.

Iribarren, V. (s/f) "La lírica griega" (Apunte de cátedra).

Montemayor, C. (1988) "Introducción", en Safo, *Poemas*. México D.F: Trillas.

Circulación literaria

Marcial, *Epigramas* (selección; trad. D. Estefanía).

Horacio, *Epístola a los Pisones* u otras cuatro *epístolas* (trad. J. L. Moralejo).

Fuentes de consulta

Starr, R. "La circulación de textos literarios en el mundo romano", en Romina Vazquez (traductora), *La circulación literaria en Roma*. Buenos Aires: OPFyL - UBA.



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

Filosofía

Lucrecio, *La naturaleza de las cosas (De rerum natura)*, libros 1, 3 y 5. (trad. M. Castillo Bejarano).

Fuentes de consulta

Cordero, N. L. (2008) "La filosofía helenística", en *La invención de la filosofía. Una introducción a la filosofía antigua*. Buenos Aires: Biblos.

López Olano, M. I. (2005). *De rerum natura: Lucrecio. Una introducción crítica*. Buenos Aires: Arcos.

Bibliografía de apropiaciones posteriores:

Cardenal, E., Epigramas;
de León, L., Canción de la vida solitaria
Gelman, J., Valer la pena;
Horovitz, D., "El dulce amargo",
Kipling, R., "Regulus"
Larra, M., "De la sátira y los satíricos";
Manrique, J., Coplas a la muerte de su padre,
Ocampo, S., "Epitafio romano"
Schwob, M., Vidas imaginarias,
Valéry, P., Le Cimetière marin,
Wilder, T., Los idus de marzo;

Bibliografía complementaria:

Lengua

Baños Baños, J. M. (coord.) (2009) *Sintaxis del latín clásico*, Madrid: Liceus.
Blanquez-Fraile, A. (1954) *Diccionario latino-español*, Barcelona: Sopena.
Oxford Latin Dictionary, Oxford, Clarendon Press, 1968.
Royo, M. (1988) *Latín II: Lengua y civilización*, Buenos Aires: Colihue.
Rubio, L. (1966) *Introducción a la sintaxis estructural del latín*, Barcelona: Ariel.
Segura Munguía, S. (1985) *Diccionario etimológico latino-español*, Madrid: Anaya.



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

Civilización

- Bowman, A. "El ejército imperial romano: las cartas y la cultura escrita en la frontera septentrional", en Alan Bowman y Greg Woolf (comps.) *Cultura escrita y poder en el Mundo Antiguo*, Barcelona: Gedisa, pp.173-198.
- Cavallo, G. (1998)[1997] "Entre el *uolumen* y el *codex*. La lectura en el mundo romano", en Guglielmo Cavallo y Roger Chartier (dirs.) *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid: Taurus, pp. 95-134.
- Estefanía, D. (2004) "Marcial y la literatura latina" en *Hominem pagina nostra sapit, Marcial, 1900 años después*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza.
- López, Aurora (1994) *No sólo hilaron lana. Escritoras romanas en prosa y en verso*, Madrid, Ediciones Clásicas.
- "Mujeres en busca de la palabra, desde Roma a nuestro mundo".
Accesible en revistaseug.ugr.es/index.php/florentia/article/viewFile/4298/4213
- (2014) "Matronas romanas ante la vida pública: utilización de la palabra". Accesible en <https://idus.us.es/xmlui/handle/11441/61807>.
- Svenbro, Jesper (1998) [1997] "La Grecia arcaica y clásica. La invención de la lectura silenciosa" en Guglielmo Cavallo y Roger Chartier (dirs.) *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid: Taurus, pp.57-94.
- Toner, Jerry (2012) [2009] "Sentidos comunes" en *Sesenta millones de romanos. La cultura del pueblo en la Antigua Roma*, Barcelona: Crítica, pp.179-232.
- Woolf, Greg (2000) [1994] "El poder y la difusión de la escritura en Occidente" en Alan Bowman y Greg Woolf (comps.) *Cultura escrita y poder en el Mundo Antiguo*, Barcelona: Gedisa, pp.135-158.

Literatura

- Barthes, R. (1974) *Investigaciones retóricas I: La antigua retórica*, Buenos Aires, Tiempo Contemporáneo.
- Codoñer, Carmen (ed.) (1997) [2011] *Historia de la literatura latina*, Madrid: Cátedra.
- Fernández Galiano, Manuel (1978) *Antología Palatina* (Mujeres epigramatistas), Madrid: Gredos.
- Martin, René y Jacques Gaillard (1990) *Les genres littéraires à Rome*, Paris: Nathan.
- Paglalunga, E. (2001) *Manual de Teoría Literaria Clásica*. Mérida: Universidad de Los Andes.
- Veyne P. (1991) *La elegía erótica romana. El amor, la poesía y el Occidente*, Mexico, F.C.E.

Fuentes electrónicas de consulta:

ARGOS - Revista de la Asociación Argentina de Estudios Clásicos.
www.argos.aadec.org (Buscar en SCIELO, www.scielo.org.ar)



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

Circe de clásicos y modernos. Instituto de Estudios Clásicos. Facultad de Ciencias Humanas. Universidad Nacional de La Pampa. *On-line version* www.scielo.org.ar.

5. Instrumentos de Evaluación

Los instrumentos de evaluación de la asignatura durante la cursada son variadísimos y comprenden un espectro tan amplio como la virtualidad lo permite, desde una evaluación escrita individual de análisis y comentario de un texto latino, a la producción de diferentes textos tanto literarios que dialoguen con sus hipotextos como no literarios, de divulgación, que profundicen el reconocimiento de textos teóricos y críticos, mediante los soportes que el campus virtual permite.

6. Pautas Generales para la aprobación de la asignatura

Para lxs estudiantes que rinden en condición de previos, previos libres y libres, el examen es escrito y oral; las dos instancias son eliminatorias. Los distintos tipos de contenidos de la asignatura (literatura, civilización) también son eliminatorios.

Las consignas pueden presentar ejercicios ya hechos en clase o nuevos, pero siempre sobre la base de los contenidos dictados en la cursada. En el oral se desarrollarán más los temas de literatura; el examen oral puede iniciarse con una exposición breve de lxs estudiantes (no más de 5 minutos) sobre un tema que hayan elegido entre los de este programa. El tribunal puede hacer también alguna pregunta acerca de los temas de realizados en el escrito.

Es importante que recuerden que de cada texto hecho en clase lxs estudiantes deben conocer el cotexto del que ha sido tomado. Hay que ubicar a cada autor en un siglo y saber una breve biografía de cada uno.

Pedro Ariztoy
Coordinador de Departamento de Latín